

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

Koninklijk besluit van ~~XXXXXX~~ tot uitvoering van artikelen 2, §§ 2 en 3, tweede lid, 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, wat de maatschappijen van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van dezelfde wet betreft

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, artikelen 2, § 3, tweede lid, gewijzigd bij wet van 20 juli 1991, en artikel 70, § 4, gewijzigd bij de wet van 26 april 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 2000 tot uitvoering van artikelen 2, §§ 2 en 3, tweede lid, 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, wat de maatschappijen van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, van dezelfde wet betreft, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 8 maart 2004, 26 augustus 2010, 8 mei 2018 en 14 januari 2021;

Gelet op het voorstel van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gedaan op 12 december 2019 en op 30 januari, 20 februari, 5 mei, 25 juni, 25 september, 27 november en 18 december 2020;

Gelet op het advies van het Technisch Comité ingesteld bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gegeven op 11 juni en 10 december 2020;

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

Arrêté royal du ~~XXXXXX~~ portant exécution des articles 2, §§ 2 et 3, alinéa 2, 14, § 3, et 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, en ce qui concerne les sociétés mutualistes visées à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cette même loi

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'article 2, § 3, alinéa 2, modifié par la loi du 20 juillet 1991, et l'article 70, § 4, modifié par la loi du 26 avril 2010;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 2000 portant exécution des articles 2, §§ 2 et 3, alinéa 2, 14, § 3, et 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, en ce qui concerne les sociétés mutualistes visées à l'article 43bis, § 1^{er}, de cette même loi, modifié par des arrêtés royaux du 8 mars 2004, 26 août 2010, 8 mai 2018 et 14 janvier 2021;

Vu la proposition du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, faite le 12 décembre 2019 et les 30 janvier, 20 février, 5 mai, 25 juin, 25 septembre, 27 novembre et 18 décembre 2020;

Vu l'avis du Comité technique institué auprès de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 11 juin et le 10 décembre 2020;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 januari 2021;

Gelet op het advies XX.XX/X van de Raad van State, gegeven op XX.XX met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I - Définitions

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder:

- 1° "*wet van 6 augustus 1990*": de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;
- 2° "*wet van 14 juli 1994*": de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.
- 3° "*koninklijk besluit van 7 maart 1991*" : het koninklijk besluit van 7 maart 1991 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990;
- 4° "*Controledienst*": de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, bedoeld in artikel 49, § 1, van de wet van 6 augustus 1990;
- 5° "*gerechtigde*": de gerechtigde van de geneeskundige verstrekkingen bedoeld in artikel 2, k), van de wet van 14 juli 1994;
- 6° "*persoon ten laste*": de persoon bedoeld in artikel 2, § 3, tweede streepje, van de wet van 6 augustus 1990.

HOOFDSTUK II – De types van leden van de maatschappij van onderlinge bijstand

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 24 janvier 2021;

Vu l'avis XX.XX/X du Conseil d'Etat, donné le XX.XX.XX, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I - Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :

- 1° « *loi du 6 août 1990* » : la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités ;
- 2° « *loi du 14 juillet 1994* » : la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 ;
- 3° « *arrêté royal du 7 mars 1991* » : l'arrêté royal du 7 mars 1991 portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3, et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 ;
- 4° « *Office de contrôle* » : l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, visé à l'article 49, § 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 ;
- 5° « *titulaire* » : le titulaire des prestations de santé visé à l'article 2, k), de la loi du 14 juillet 1994;
- 6° « *personne à charge* » : la personne visée à l'article 2, § 3, deuxième tiret, de la loi du 6 août 1990.

CHAPITRE II - Les types de membres de la société mutualiste

Art. 2. Er bestaan drie types van leden van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990, wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, namelijk:

1° het lid dat een voordeel van deze diensten kan genieten;

2° het lid van wie de mogelijkheid om een voordeel van deze diensten te genieten, is geschorst;

3° het lid van wie de mogelijkheid om een voordeel van deze diensten te genieten, is opgeheven.

De persoon die als persoon ten laste bij een lid is ingeschreven en die de mogelijkheid verkrijgt om uit hoofde van dit lid de voordelen van die diensten te genieten in functie van de beschikbare middelen, wordt ingedeeld volgens hetzelfde type als de gerechtigde ten laste van dewelke de persoon is ingeschreven.

Art. 3. § 1. *Onder "lid van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 dat een voordeel van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 kan genieten", moet verstaan worden de persoon die:*

1° lid is van een aangesloten ziekenfonds in de zin van artikel 2bis, §§ 1 of 2, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 en die, met inachtneming van de van toepassing zijnde wettelijke, reglementaire en statutaire bepalingen, aangesloten is bij deze maatschappij van onderlinge bijstand voor alle diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, die deze maatschappij van onderlinge bijstand organiseert voor de personen aangesloten bij dit ziekenfonds;

Art. 2. Il y a trois types de membres d'une société mutualiste visée à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 en ce qui concerne les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990, à savoir:

1° le membre qui peut bénéficier d'un avantage de ces services;

2° le membre dont la possibilité de bénéficier d'un avantage de ces services est suspendue;

3° le membre dont la possibilité de bénéficier d'un avantage de ces services est supprimée.

La personne qui est inscrite à charge d'un membre et qui obtient la possibilité de bénéficier des avantages de ces services, dans la mesure des moyens disponibles, du chef de ce membre, est classée selon le même type que le titulaire à charge duquel elle est inscrite.

Art. 3. § 1^{er}. Par « *membre d'une société mutualiste visée à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 qui peut bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990* », il faut entendre la personne qui :

1° est membre d'une mutualité affiliée au sens de l'article 2bis, §§ 1^{er} ou 2, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 et qui, dans le respect des dispositions légales, réglementaires et statutaires applicables, est affiliée auprès de cette société mutualiste pour l'ensemble des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990, que cette société mutualiste organise au bénéfice des personnes affiliées auprès de cette mutualité ;

2° in functie van de beschikbare middelen, een voordeel kan genieten van deze diensten en van dergelijke diensten georganiseerd door het ziekenfonds bedoeld in 1° of door de landsbond waarbij dit ziekenfonds is aangesloten, en dit, gelet op het feit dat hij in regel is met de bijdragen voor de periode van 23 maanden die voorafgaat aan de maand waarin de gebeurtenis die krachtens de statuten aanleiding kan geven tot uitkering van het voordeel heeft plaatsgevonden en voor de maand waarin deze gebeurtenis plaatsvindt.

§ 2. In de berekening van de periode van 23 maanden bedoeld in § 1, 2°, worden de bijdragen die de gerechtigde, omdat hij zich in een toestand van collectieve schuldregeling of van faillissement bevindt, door de wet verhinderd is te betalen, als betaald beschouwd.

§ 3. De persoon die ten laste was van een gerechtigde die niet in regel was met de bijdragen voor de periode van 23 maanden die voorafgaat aan de maand waarin de gebeurtenis die krachtens de statuten aanleiding kan geven tot uitkering van het voordeel heeft plaatsgevonden en die in regel is met de bijdragen sedert hij zelf gedurende voormelde periode voor de eerste maal gerechtigde geworden is, wordt, voor de toepassing van dit besluit, tot bewijs van het tegendeel, verondersteld in regel te zijn met de bijdragen voor de betrokken diensten voor de voornoemde periode van 23 maanden en voor de 3 maanden die onmiddellijk op deze periode volgen. Dit geldt a fortiori eveneens wanneer de persoon ten laste was van een gerechtigde die in regel was met de bijdragen voor de voornoemde periode.

§ 4. De persoon, bedoeld door dit artikel, die in regel is met zijn bijdragen sedert meer dan 24 maanden wordt, voor de toepassing van dit koninklijk besluit, tot bewijs van het tegendeel, verondersteld in regel te zijn met zijn bijdragen voor de betrokken diensten voor de 3 maanden die onmiddellijk op deze periode volgen.

2° peut, dans la mesure des moyens disponibles, bénéficier d'un avantage de ces services et de tels services organisés par la mutualité visée au 1° ou par l'union nationale auprès de laquelle ladite mutualité est affiliée et ce, étant donné qu'elle est en ordre de cotisations pour la période de 23 mois qui précède le mois au cours duquel l'événement qui, en vertu des statuts, peut donner lieu à l'octroi de l'avantage s'est produit et pour le mois de la survenance de cet événement.

§ 2. Dans le calcul de la période de 23 mois visée au § 1^{er}, 2°, les cotisations que le titulaire est légalement empêché de payer en raison d'un règlement collectif de dettes ou d'une faillite sont considérées comme payées.

§ 3. La personne qui était à charge d'un titulaire qui n'était pas en ordre de cotisations pour la période de 23 mois qui précède le mois au cours duquel l'événement qui, en vertu des statuts, peut donner lieu à l'octroi de l'avantage s'est produit et qui, depuis qu'elle est, durant la période précitée, devenue elle-même pour la première fois titulaire, est en ordre de cotisations pour lesdits services est présumée, pour l'application du présent arrêté, jusqu'à la preuve du contraire, être en ordre de cotisations pour les services concernés, pour la période précitée de 23 mois et pour les trois mois qui suivent immédiatement ladite période. Il en va a fortiori de même lorsque la personne était à charge d'un titulaire qui était en ordre de cotisations pour la période précitée.

§ 4. La personne, visée par le présent article, qui est en ordre de cotisations depuis plus de 24 mois est présumée, pour l'application du présent arrêté, jusqu'à la preuve du contraire, être en ordre de cotisations pour les services concernés, pour les trois mois qui suivent immédiatement ladite période.

§ 5. De regels voorzien in § 1, 2° en in §§ 2, 3 en 4, zijn ook van toepassing wanneer de persoon in de loop van de periode van 23 of 24 maanden die erin bedoeld wordt, in de hoedanigheid van gerechtigde aangesloten was bij verschillende Belgische ziekenfondsen of bij verschillende voornoemde maatschappijen van onderlinge bijstand wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

In dat geval:

- 1° moet voor de berekening van de periode van 23 maanden waarmee rekening moet worden gehouden voor de toepassing van §§ 2 en 3, rekening gehouden worden met de maanden van aansluiting in de hoedanigheid van gerechtigde, in elk van de ziekenfondsen in deze periode, bij alle diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 die voor de leden van deze ziekenfondsen worden georganiseerd;
- 2° moet deze persoon, om het voordeel van een dienst in kwestie te kunnen genieten, in regel zijn met de bijdragen voor alle diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 die ingericht waren voor de leden van die verschillende ziekenfondsen en dit, voor alle maanden tijdens dewelke hij er, in de hoedanigheid van gerechtigde, aangesloten geweest is;
- 3° wordt hij, als hij voldoet aan de voorwaarde voorzien onder 2°, voor de toepassing van dit besluit, tot het tegendeel bewezen is, verondersteld in regel te zijn met de bijdragen voor de diensten in kwestie gedurende de drie maanden die onmiddellijk volgen op die periode.

§ 5. Les règles visées au § 1^{er}, 2°, et aux §§ 2, 3 et 4, sont également applicables lorsqu'au cours de la période de 23 ou 24 mois qui y est visée, la personne a été affiliée en qualité de titulaire auprès de différentes mutualités belges ou différentes sociétés mutualistes susvisées en ce qui concerne des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990

Dans ce cas:

- 1° pour le calcul de la période de 23 mois dont il faut tenir compte pour l'application des §§ 2 et 3, il y a lieu de prendre en considération les mois d'affiliation en qualité de titulaire, dans chacune des mutualités dans cette période, à tous les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990, organisés pour les membres de ces mutualités;
- 2° cette personne doit, pour pouvoir bénéficier de l'avantage d'un service en question, avoir été en ordre de cotisations, pour tous les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 qui étaient organisés pour les membres de ces différentes mutualités et ce, pour tous les mois durant lesquels elle était affiliée auprès de ces services en qualité de titulaire;
- 3° si elle satisfait à la condition visée sous 2°, elle est présumée, jusqu'à la preuve du contraire, pour l'application du présent arrêté, être en ordre de cotisations pour les services concernés, pour les trois mois qui suivent immédiatement ladite période.

§ 6. De regels voorzien in § 1, 2° en in §§ 2, 3 en 4, zijn ook van toepassing wanneer de persoon in de loop van de periode van 23 of 24 maanden die erin bedoeld wordt, gedurende een of meerdere maanden niet aangesloten was bij een Belgisch ziekenfonds of bij een Belgische maatschappij van onderlinge bijstand wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

In dat geval:

- wordt die onderbrekingsperiode van de aansluiting, voor de toepassing van dit besluit, gelijkgesteld met een periode waarvoor de persoon in regel was met de bijdragen wanneer hij in regel was met de bijdragen voor alle diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 die voor de leden van zijn ziekenfonds worden ingericht, voor alle maanden waarin hij als gerechtigde was aangesloten bij een Belgisch ziekenfonds gedurende die 23 maanden;
- wordt deze persoon, voor de toepassing van dit besluit, tot het tegendeel bewezen is, verondersteld in regel te zijn met de bijdragen voor de diensten in kwestie gedurende de drie maanden die onmiddellijk volgen op die periode.

Art. 4. § 1. Onder "lid van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 van wie de mogelijkheid om een voordeel van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 te genieten, is geschorst", moet verstaan worden de persoon die lid is van een aangesloten ziekenfonds in de zin van artikel 2ter, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 en die niet in regel is met de bijdragen voor dergelijke diensten voor een periode die niet verder teruggaat dan de 23^e maand die voorafgaat aan de maand waarin de gebeurtenis die krachtens de statuten aanleiding kan geven tot uitkering van het voordeel plaatsgevonden heeft.

§ 6. Les règles visées au § 1^{er}, 2°, et aux §§ 2, 3 et 4, sont également applicables lorsqu'au cours de la période de 23 ou 24 mois qui y est visée, la personne n'a, pendant un ou plusieurs mois, pas été affiliée auprès d'une mutualité belge ou auprès d'une société mutualiste belge en ce qui concerne des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990.

Dans ce cas:

- la période d'interruption de l'affiliation est, pour l'application du présent arrêté, assimilée à une période pour laquelle la personne était en ordre de cotisations lorsque celle-ci était en ordre de cotisations pour tous les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 organisés pour les membres de sa mutualité, pour tous les mois au cours desquels elle était affiliée en tant que titulaire auprès d'une mutualité belge durant les 23 mois susvisés;
- cette personne est présumée, jusqu'à la preuve du contraire, pour l'application du présent arrêté, être en ordre de cotisations pour les services concernés, pour les trois mois qui suivent immédiatement ladite période.

Art. 4. § 1^{er}. Par « membre d'une société mutualiste visée à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 dont la possibilité de bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 est suspendue », il faut entendre la personne qui est membre d'une mutualité affiliée au sens de l'article 2ter, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 et qui n'est pas en ordre de cotisations, pour de tels services, pour une période qui ne remonte pas au-delà du 23^{ème} mois qui précède le mois au cours duquel l'événement qui, en vertu des statuts, peut donner lieu à l'octroi de l'avantage s'est produit.

§ 2. Deze persoon zal slechts kunnen beschouwd worden als *"lid van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990"* in de zin van artikel 2, 1°, na betaling van alle verschuldigde bijdragen voor de betreffende periode en voor de maand waarin de gebeurtenis die krachtens de statuten aanleiding kan geven tot uitkering van het voordeel plaatsgevonden heeft. Wanneer de persoon ten laste van een gerechtigde van wie de mogelijkheid om een voordeel te genieten van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, is geschorst, zelf gerechtigde wordt voor de eerste keer, wordt deze persoon op het ogenblik van de inwerkingtreding van zijn aansluiting als gerechtigde, beschouwd als een lid bedoeld door artikel 2, 1°.

In afwijking van het vorige lid, worden de maanden van de voornoemde periode tijdens dewelke een gerechtigde van wie de mogelijkheid om een voordeel te genieten van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, is geschorst de hoedanigheid van gerechtigde verliest en persoon ten laste van een gerechtigde wordt, gelijkgeschakeld met maanden voor dewelke de bijdragen betaald werden.

§ 3. De regels bedoeld in § 2 zijn ook van toepassing wanneer de persoon in de loop van de erin bedoelde periode, in de hoedanigheid van gerechtigde aangesloten was bij verschillende Belgische ziekenfondsen of bij verschillende voornoemde maatschappijen van onderlinge bijstand wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

In dat geval moet voor de berekening van de periode van 23 maanden waarmee rekening moet worden gehouden voor de toepassing van § 2, eerste lid, rekening gehouden worden met de maanden van aansluiting in de hoedanigheid van gerechtigde, in elk van de ziekenfondsen in deze periode, bij alle diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 die voor de leden van deze ziekenfondsen worden georganiseerd.

§ 2. Cette personne ne pourra, sans préjudice de l'application de l'article 48bis de la loi du 6 août 1990, être considérée comme un *« membre d'une société mutualiste visée à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 »* au sens de l'article 2, 1°, qu'après paiement de l'entièreté des cotisations dues pour la période concernée et pour le mois au cours duquel l'événement qui, en vertu des statuts, peut donner lieu à l'octroi de l'avantage s'est produit. Lorsque la personne à charge d'un titulaire dont la possibilité de bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 est suspendue devient elle-même titulaire pour la première fois, cette personne est, au moment de la prise de cours de son affiliation en tant que titulaire, considérée comme un membre visé à l'article 2, 1°.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les mois de la période susvisée durant lesquels le titulaire dont la possibilité de bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 est suspendue perd sa qualité de titulaire et devient personne à charge d'un titulaire, sont assimilés à des mois pour lesquels les cotisations ont été payées.

§ 3. Les règles visées au § 2 sont également applicables lorsqu'au cours de la période qui y est visée, la personne a été affiliée en qualité de titulaire auprès de différentes mutualités belges ou différentes sociétés mutualistes susvisées en ce qui concerne des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990.

Dans ce cas, pour le calcul de la période de 23 mois dont il faut tenir compte pour l'application du § 2, alinéa 1^{er}, il y a lieu de prendre en considération les mois d'affiliation en qualité de titulaire, dans chacune des mutualités dans cette période, à tous les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990, organisés pour les membres de ces mutualités.

§ 4. De regels bedoeld in § 2 zijn ook van toepassing wanneer de persoon in de loop van de erin bedoelde periode gedurende een of meerdere maanden niet aangesloten was bij een Belgisch ziekenfonds wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

In dat geval wordt die onderbrekingsperiode van de aansluiting, voor de toepassing van dit besluit, gelijkgesteld met een periode waarvoor de persoon in regel was met de bijdragen wanneer deze persoon, die niet in regel was met de bijdragen voor die diensten voor maanden waarin hij gedurende die 23 maanden als gerechtigde was aangesloten bij een Belgisch ziekenfonds en een voornoemde maatschappij van onderlinge bijstand, de achterstallige bijdragen betaalt aan de entiteit of de entiteiten in kwestie ten laatste in de maand waarin de nieuwe aansluiting na de onderbrekingsperiode aanvangt.

Art. 5. § 1. Onder "*lid van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 waarvan de mogelijkheid om een voordeel van deze diensten te genieten, is opgeheven*", moet verstaan worden de persoon die lid is van een aangesloten ziekenfonds in de zin van artikel 2quater, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 en die niet in regel is met de bijdragen voor de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 voor een periode die 24 maanden overstijgt.

Voor de toepassing van het vorige lid, worden de maanden van de voornoemde periode tijdens dewelke deze persoon de hoedanigheid van gerechtigde verliest en persoon ten laste van een gerechtigde wordt, gelijkgeschakeld met maanden voor dewelke de bijdragen betaald werden.

§ 4. Les règles visées au § 2 sont également applicables lorsqu'au cours de la période qui y est visée, la personne n'a, pendant un ou plusieurs mois, pas été affiliée auprès d'une mutualité belge en ce qui concerne des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990.

Dans ce cas, cette période d'interruption de l'affiliation est, pour l'application du présent arrêté, assimilée à une période pour laquelle la personne était en ordre de cotisations si cette personne, qui n'était pas en ordre de cotisations pour lesdits services pour des mois au cours desquels elle était affiliée en tant que titulaire auprès d'une mutualité belge et d'une société mutualiste susvisée durant les 23 mois susvisés, effectue, au plus tard le mois durant lequel la nouvelle affiliation après la période d'interruption prend cours, le paiement de ces arrérages auprès de l'entité ou des entités concernées.

Art. 5. § 1^{er}. Par « *membre d'une société mutualiste visée à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 dont la possibilité de bénéficier des avantages des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 est supprimée* », il faut entendre la personne qui est membre d'une mutualité affiliée au sens de l'article 2quater, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 et qui n'est pas en ordre de cotisations, pour les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990, pour une période qui dépasse 24 mois.

Pour l'application de l'alinéa précédent, les mois de la période susvisée durant lesquels ladite personne perd sa qualité de titulaire et devient personne à charge d'un titulaire sont assimilés à des mois pour lesquels les cotisations ont été payées.

§ 2. Deze persoon kan, onverminderd de toepassing van artikel 48bis van de wet van 6 augustus 1990, slechts beschouwd worden als "*lid van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 1, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 dat een voordeel van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 kan genieten*" in de zin van artikel 2, 1°, na een opeenvolgende periode van 24 maanden waarvoor de bijdragen moeten betaald worden zonder enig voordeel van deze diensten te kunnen genieten.

Deze periode van 24 maanden wordt opgeschort:

1° gedurende de periode tijdens dewelke de gerechtigde, van wie de mogelijkheid om een voordeel van deze diensten te genieten, is opgeheven en dat begonnen is met de betaling van de bijdragen voor een daaropvolgende periode, door de wet verhinderd is te betalen omdat hij zich in een toestand van collectieve schuldregeling of van faillissement bevindt;

2° gedurende de periode tijdens dewelke gerechtigde, van wie de mogelijkheid om een voordeel van deze diensten te genieten, is opgeheven en dat begonnen is met de betaling van de bijdragen voor een daaropvolgende periode, de hoedanigheid van gerechtigde heeft verloren en persoon ten laste is van een gerechtigde die niet in regel is met de betaling van de bijdragen voor de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

§ 3. De regels bedoeld in §§ 1, tweede lid, en 2, zijn ook van toepassing wanneer de persoon in de loop van de periode bedoeld in § 1, eerste lid, aangesloten was bij verschillende Belgische ziekenfondsen of bij verschillende voornoemde maatschappijen van onderlinge bijstand wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

§ 2. Cette personne ne pourra, sans préjudice de l'application de l'article 48bis de la loi du 6 août 1990, être considérée comme « *membre d'une société mutualiste visée à l'article 43bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1990 qui peut bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990* » au sens de l'article 2, 1°, qu'après une période subséquente de 24 mois pour laquelle les cotisations doivent être payées sans pouvoir bénéficier d'un quelconque avantage de ces services.

Cette période de 24 mois est suspendue :

1° pendant la période durant laquelle le titulaire, dont la possibilité de bénéficier d'un avantage de ces services est supprimée et qui a entamé le paiement des cotisations pour une période subséquente, est légalement empêché de payer en raison d'un règlement collectif de dettes ou d'une faillite ;

2° pendant la période durant laquelle le titulaire, dont la possibilité de bénéficier d'un avantage de ces services est supprimée et qui a entamé le paiement des cotisations pour une période subséquente, a perdu la qualité de titulaire et à la qualité de personne à charge d'un titulaire qui n'est pas en ordre de paiement des cotisations pour les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990.

§ 3. Les règles visées aux §§ 1^{er}, alinéa 2, et 2, sont également applicables lorsqu'au cours de la période visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, la personne a été affiliée auprès de différentes mutualités belges ou différentes sociétés mutualistes susvisées en ce qui concerne des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990.

Wanneer een persoon ononderbroken aangesloten is geweest in de hoedanigheid van gerechtigde bij verschillende Belgische ziekenfondsen in de periode van 24 maanden bedoeld in § 2, eerste lid, waarin de bijdragen moeten worden betaald zonder enig voordeel te kunnen genieten van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, worden die 24 maanden geteld vanaf de eerste dag van de maand waarvoor de bijdragen voor die diensten van het ziekenfonds waarbij hij tijdens die periode eerst was aangesloten, betaald werden.

§ 4. De regels bedoeld in §§ 1, tweede lid, en 2, zijn ook van toepassing wanneer de persoon in de loop van de periode bedoeld in § 1, eerste lid, gedurende een of meerdere maanden niet aangesloten was bij een Belgisch ziekenfonds wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990.

Wanneer een persoon gedurende de 23 maanden die voorafgaan aan de maand waarin zich een gebeurtenis heeft voorgedaan die krachtens de statuten aanleiding kan geven tot de uitkering van het voordeel van een dienst bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, gedurende een of meerdere maanden niet was aangesloten bij een Belgisch ziekenfonds en niet in regel was met de bijdragen voor de andere maanden van de periode van 23 maanden, wordt die onderbrekingsperiode van de aansluiting, voor de toepassing van dit besluit, gelijkgesteld met een periode waarvoor de persoon niet in regel was met de bijdragen.

In geval van onderbreking van de aansluiting als gerechtigde bij een Belgisch ziekenfonds sinds het begin van de periode van 24 maanden, bedoeld in artikel 5, § 2, eerste lid, schort de onderbrekingsperiode deze periode van 24 maanden op waarvoor de bijdragen betaald moeten worden zonder enig voordeel te kunnen genieten van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990. Die schorsing mag evenwel niet langer dan vijf jaar duren.

Lorsqu'une personne a été, durant la période de 24 mois, visée au § 2, alinéa 1^{er}, durant lesquels des cotisations doivent être payées sans pouvoir bénéficier d'un quelconque avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi précitée du 6 août 1990, affiliée sans interruption en qualité de titulaire auprès de différentes mutualités belges, les 24 mois se comptent à partir du 1^{er} jour du mois pour lequel les cotisations pour lesdits services de la mutualité auprès de laquelle elle était affiliée en premier lieu durant cette période ont été payées.

§ 4. Les règles visées aux §§ 1^{er}, alinéa 2, et 2, sont également applicables lorsqu'au cours de la période visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, la personne n'a, pendant un ou plusieurs mois, pas été affiliée auprès d'une mutualité belge en ce qui concerne des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990.

Lorsqu'une personne n'a, durant les 23 mois qui précèdent le mois au cours duquel l'événement qui, en vertu des statuts, peut donner lieu à l'octroi de l'avantage dans le cadre d'un service visé à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 s'est produit, pas été affiliée auprès d'une mutualité belge pendant une période d'un ou de plusieurs mois et qu'elle n'était pas en ordre de cotisations pour les autres mois de la période de 23 mois, la période d'interruption de l'affiliation est, pour l'application du présent arrêté, assimilée à une période pour laquelle la personne n'était pas en ordre de cotisations.

En cas d'interruption de l'affiliation auprès d'une mutualité belge en tant que titulaire après le début de la période de 24 mois, visée à l'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, la période d'interruption suspend ladite période de 24 mois pour laquelle les cotisations doivent être payées sans pouvoir bénéficier d'un quelconque avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi précitée du 6 août 1990. Cette suspension ne peut toutefois pas dépasser cinq ans.

§ 5. Wanneer de persoon ten laste van een gerechtigde van wie de mogelijkheid om een voordeel te genieten van de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990, is opgeheven, zelf voor de eerste keer gerechtigde wordt, wordt deze persoon op het ogenblik van de inwerkingtreding van zijn aansluiting als gerechtigde, beschouwd als een lid bedoeld door artikel 2, 1°.

Art. 6. § 1. In afwijking van artikel 5 kan geen enkele persoon de hoedanigheid van lid van een maatschappij van onderlinge bijstand waarvan de mogelijkheid om te genieten van de voordelen van deze diensten opgeheven is zoals voorzien in artikel 4, vóór 1 januari 2022 verwerven.

In voorkomend geval behoudt de persoon tijdens de periode die loopt van de 25^e maand van niet-betaling van de bijdragen tot 31 december 2021, de hoedanigheid van lid van een maatschappij van onderlinge bijstand waarvan de mogelijkheid om te genieten van een voordeel van de diensten, bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990 is geschorst, zoals bepaald in artikel 4.

De bijdragen die betrekking hebben op de periode bedoeld in het tweede lid, worden toegevoegd aan de bijdragen bedoeld in artikel 3, § 1°, eerste lid, 2°, en in artikel 4, § 2, eerste lid, onverminderd de uitzonderingen bedoeld in §§ 2, tweede lid, 3 en 4, van dit laatste artikel. Voor de toepassing van deze uitzonderingen ten aanzien van de personen bedoeld in dit artikel, moet in voorkomend geval ook de periode bedoeld in het tweede lid, in aanmerking genomen worden.

§ 2. "De eerste paragraaf is van toepassing onverminderd artikel 48bis van de wet van 6 augustus 1990.

HOOFDSTUK III – De bestuursorganen van een maatschappij van onderlinge bijstand

Afdeling 1 - Algemene vergadering van een maatschappij van onderlinge bijstand

§ 5. Lorsque la personne à charge d'un titulaire dont la possibilité de bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 est supprimée devient elle-même titulaire pour la première fois, cette personne est, au moment de la prise de cours de son affiliation en tant que titulaire, considérée comme un membre visé à l'article 2, 1°.

Art. 6 § 1^{er}. Par dérogation à l'article 5, aucune personne ne peut obtenir la qualité de membre d'une société mutualiste dont la possibilité de bénéficier des avantages de ces services est supprimée, tel que prévue à l'article 4, avant le 1^{er} janvier 2022.

Le cas échéant, pendant la période qui va du 25^e mois de non-paiement des cotisations jusqu'au 31 décembre 2021, la personne conserve la qualité de membre d'une société mutualiste dont la possibilité de bénéficier d'un avantage des services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 est suspendue, tel que définie à l'article 4.

Les cotisations afférentes à la période visée à l'alinéa 2 s'ajoutent aux cotisations visées à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, et à l'article 4, § 2, alinéa 1^{er}, sans préjudice des exceptions visés aux §§ 2, alinéas 2, 3 et 4, de ce dernier article. Pour l'application de ces exceptions aux personnes visées par le présent article, il faut, le cas échéant, également prendre en considération la période visée à l'alinéa 2.

§ 2. Le paragraphe 1^{er} s'applique sans préjudice de l'article 48bis de la loi du 6 août 1990.

CHAPITRE III - Les organes de gestion d'une société mutualiste

Section 1^{ère} - L'assemblée générale d'une société mutualiste

Onderafdeling 1 – Het aantal afgevaardigden van de aangesloten ziekenfondsen

Art. 7. De algemene vergadering van een maatschappij van onderlinge bijstand is samengesteld uit afgevaardigden van alle aangesloten ziekenfondsen, naar rata van één afgevaardigde per volle schijf van 10.000 leden die de hoedanigheid van 'gerechtigde' hebben.

Elk aangesloten ziekenfonds is er vertegenwoordigd in verhouding tot het aantal leden van de aangesloten ziekenfondsen, in de zin van artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991, die eveneens lid zijn van de maatschappij van onderlinge bijstand, op 30 juni van het jaar voorafgaand aan de verkiezing van de leden van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand.

Wanneer een aangesloten ziekenfonds overgenomen zal worden door een ander aangesloten ziekenfonds in het kader van een fusie die in werking treedt op 1 januari van het jaar waarin de verkiezing van de algemene vergadering van het overnemende ziekenfonds zal plaatsvinden, worden de leden van het ziekenfonds dat overgenomen zal worden die bedoeld worden in artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 beschouwd als leden van het overnemende ziekenfonds op 30 juni van het voorafgaande jaar voor de bepaling van het aantal vertegenwoordigers binnen de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand waarbij het overnemende ziekenfonds is aangesloten.

De statuten kunnen in een maximumaantal afgevaardigden voorzien voor het geheel van de algemene vergadering en/of per aangesloten ziekenfonds.

Onderafdeling 2 – De verkiesbaarheidsvoorwaarden

Art. 8. Om verkozen te kunnen worden als afgevaardigde en om afgevaardigde te kunnen blijven in de algemene vergadering van een maatschappij van onderlinge bijstand:

Sous-section 1 - Le nombre de délégués des mutualités affiliées

Art. 7. L'assemblée générale de la société mutualiste est composée de délégués de toutes les mutualités affiliées, à raison d'un délégué par tranche complète de 10.000 membres qui ont la qualité de "titulaire".

Chaque mutualité affiliée y est représentée proportionnellement au nombre de membres des mutualités affiliées, au sens de l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 7 mars 1991, qui sont également membres de la société mutualiste, au 30 juin de l'année qui précède l'élection de l'assemblée générale de la société mutualiste.

Lorsqu'une mutualité affiliée va être absorbée par une autre mutualité affiliée dans le cadre d'une fusion qui entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année durant laquelle l'élection de l'assemblée générale de la mutualité absorbante va avoir lieu, les membres de la mutualité qui va être absorbée qui sont visés à l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 sont considérés comme étant membres de la mutualité absorbante au 30 juin de l'année qui précède cette année, pour la détermination du nombre de représentants au sein de l'assemblée générale de la société mutualiste auprès de laquelle la mutualité absorbante est affiliée.

Les statuts peuvent également prévoir un nombre maximal de délégués pour l'ensemble de l'assemblée générale et/ou par mutualité affiliée.

Sous-section 2 – Conditions d'éligibilité

Art. 8. Pour pouvoir être élu en qualité de délégué et rester délégué à l'assemblée générale d'une société mutualiste:

- 1° moet men lid zijn van de maatschappij van onderlinge bijstand in de zin van artikel 2, 1°;
- 2° moet men meerderjarig of ontvoogd zijn en, op aanvraag, een uittreksel uit het strafregister kunnen voorleggen dat geen vermelding omvat van een strafrechtelijke of een correctionele veroordeling;
- 3° moet men voldoen aan de voorwaarde geen deel uit te maken van het personeel van de maatschappij van onderlinge bijstand of nooit ontslagen te zijn geweest als personeelslid van de maatschappij van onderlinge bijstand wegens ernstige tekortkoming of wegens een andere reden bedoeld door de statuten;
- 4° moet men voldoen aan de eventuele andere bijkomende voorwaarden die in de statuten opgenomen worden. Deze voorwaarden mogen evenwel niet van aard zijn dat ze qua verkiesbaarheid of onverenigbaarheid op een onwettelijke of buitensporige wijze het recht van een lid beperken om zich kandidaat te stellen of om verkozen te worden of discretionaire macht aan de voorzitter zouden verlenen voor wat betreft de aanvaarding van de kandidaturen.

Wanneer een aangesloten ziekenfonds overgenomen zal worden door een ander aangesloten ziekenfonds in het kader van een fusie die in werking treedt op 1 januari van het jaar waarin de verkiezing van de algemene vergadering van het overnemende ziekenfonds zal plaatsvinden, worden de personen aangesloten bij het ziekenfonds dat overgenomen zal worden beschouwd als personen aangesloten bij het overnemende ziekenfonds voor de toepassing van het eerste lid, 1°.

Onderafdeling 3 – De indiening van de kandidaturen

Art. 9. De algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand is samengesteld uit personen die zetelen in de algemene vergadering van de aangesloten ziekenfondsen.

- 1° il faut être membre ou personne à charge de la société mutualiste au sens de l'article 2, 1° ;
- 2° il faut être majeur ou émancipé et pouvoir présenter, sur demande, un extrait de casier judiciaire qui ne contient pas de mention d'une condamnation criminelle ou correctionnelle;
- 3° il faut satisfaire à la condition de ne pas faire partie du personnel de la société mutualiste ou avoir été licencié en tant que membre du personnel de la société mutualiste pour un motif grave ou pour un autre motif visé par les statuts ;
- 4° il faut satisfaire aux éventuelles autres conditions supplémentaires qui sont reprises dans les statuts. Ces conditions ne peuvent toutefois pas être de nature à limiter de façon illégale ou excessive, en termes d'éligibilité ou d'incompatibilité, le droit d'un membre de se porter candidat ou d'être élu, ou à octroyer un pouvoir discrétionnaire au président pour l'acceptation des candidatures.

Lorsqu'une mutualité affiliée va être absorbée par une autre mutualité affiliée dans le cadre d'une fusion qui entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année durant laquelle l'élection de l'assemblée générale de la mutualité absorbante va avoir lieu, les affiliés de la mutualité qui va être absorbée sont considérés comme étant affiliés de la mutualité absorbante pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 1°.

Sous-section 3 – L'introduction des candidatures

Art. 9. L'assemblée générale de la société mutualiste est composée de personnes qui siègent dans l'assemblée générale des mutualités affiliées.

De vertegenwoordigers van de leden in de algemene vergadering van de aangesloten ziekenfondsen die verkozen willen worden tot afgevaardigde in de algemene vergadering van een maatschappij van onderlinge bijstand, moeten zich kandidaat stellen volgens de wijze voorzien door de statuten, uiterlijk vijftien dagen vóór de datum van de algemene vergadering van het ziekenfonds dat de stemming zal uitvoeren.

Onderafdeling 4 – Voordracht en verkiezing van de afgevaardigden van de aangesloten ziekenfondsen

Art. 10. Onverminderd het recht van de leden van de algemene vergadering van een ziekenfonds om zich kandidaat te stellen voor een mandaat van afgevaardigde, hetzij spontaan hetzij ingevolge een eventuele oproep tot de kandidaten door het ziekenfonds, kan de raad van bestuur van een ziekenfonds kandidaten voorstellen aan de algemene vergadering.

Alle kandidaten worden op dezelfde verkiezingslijst opgenomen.

De afgevaardigden van de ziekenfondsen worden verkozen door de algemene vergadering van dat ziekenfonds.

Onderafdeling 5 – De stemming

Art. 11. Er wordt overgegaan tot een stemming wanneer het aantal kandidaten binnen een aangesloten ziekenfonds groter is dan het aantal toe te kennen effectieve mandaten waarover dat ziekenfonds beschikt in toepassing van artikel 6.

De stemming is geheim.

De stemming kan elektronisch gebeuren ter plaatse of op afstand voor zover tegemoetgekomen wordt aan de door de Controledienst vastgestelde voorwaarden.

De kandidaten worden verkozen in volgorde van het aantal bekomen stemmen.

Les représentants des membres à l'assemblée générale des mutualités affiliées qui souhaitent être élus délégués à l'assemblée générale d'une société mutualiste doivent poser leur candidature selon la procédure prévue dans les statuts au plus tard quinze jours avant la date de l'assemblée générale de la mutualité qui procédera à l'élection.

Sous-section 4 – Proposition et élection des délégués des mutualités affiliées

Art. 10. Sans préjudice du droit des membres de l'assemblée générale d'une mutualité de se porter candidat à un mandat de délégué, soit de façon spontanée soit en réaction à un éventuel appel aux candidats émis par la mutualité, le conseil d'administration d'une mutualité peut présenter des candidats délégués à l'assemblée générale.

Tous les candidats sont repris sur la même liste électorale.

Les délégués sont élus par l'assemblée générale de chacune de ces mutualités.

Sous-section 5 - Le vote

Art. 11. Il est procédé à un vote si le nombre de candidats au sein d'une mutualité affiliée est supérieur au nombre de mandats effectifs dont dispose cette mutualité en application de l'article 6.

Le vote est secret.

Le vote peut avoir lieu par voie électronique sur place ou à distance, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions fixées par l'Office de contrôle.

Les candidats sont élus dans l'ordre du nombre de voix obtenues.

Bij gelijkheid van stemmen tussen meerdere kandidaten voor het laatste mandaat, wordt het mandaat toegekend volgens de in de statuten voorziene regeling.

Als het aantal kandidaten die aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoen binnen een aangesloten ziekenfonds gelijk is aan of kleiner is dan het aantal effectieve mandaten waarover dat ziekenfonds beschikt in toepassing van artikel 6, worden die kandidaten automatisch verkozen.

Art. 12. Indien het aantal mandaten, zoals vereist door artikel 7 niet of niet meer bereikt wordt en er geen plaatsvervangers zijn of geen plaatsvervangers meer zijn, wordt de algemene vergadering toch geacht rechtsgeldig te zijn samengesteld tot de volgende mutualistische verkiezingen.

De statuten van de maatschappij van onderlinge bijstand kunnen evenwel voorzien dat de ziekenfondsen in een dergelijk geval nieuwe afgevaardigden kunnen voordragen.

Onderafdeling 6 – De verkiezing van plaatsvervangers

Art. 13. Er kunnen plaatsvervangende afgevaardigden verkozen worden onder dezelfde voorwaarden als voor de effectieve afgevaardigden.

De statuten van de maatschappij van onderlinge bijstand bepalen, in voorkomend geval, de verkiezingsmodaliteiten voor de plaatsvervangende afgevaardigden, alsook onder welke voorwaarden zij effectieve afgevaardigden kunnen vervangen.

Onderafdeling 7 – De andere personen die de algemene vergadering kunnen bijwonen

Art. 14. De algemene vergadering van een maatschappij van onderlinge bijstand kan maximaal tien raadgevers aanduiden. Zij hebben raadgevende stem.

En cas d'égalité de voix entre plusieurs candidats pour le dernier mandat à pourvoir, le mandat est attribué selon les règles prévues dans les statuts.

Si le nombre de candidats qui satisfont aux conditions d'éligibilité au sein d'une mutualité affiliée est égal ou inférieur au nombre de mandats effectifs dont dispose cette mutualité en application de l'article 6, ces candidats sont automatiquement élus.

Art. 12. Si le nombre de mandats tel que requis par l'article 7 n'est pas ou plus atteint et s'il n'y a pas ou plus de suppléants, l'assemblée générale est malgré tout considérée comme étant composée valablement jusqu'aux prochaines élections mutualistes.

Les statuts de la société mutualiste peuvent toutefois prévoir que les mutualités peuvent, dans un tel cas, présenter de nouveaux délégués.

Sous-section 6 - L'élection de suppléants

Art. 13. Des délégués suppléants peuvent être élus dans les mêmes conditions que les délégués effectifs.

Les statuts de la société mutualiste déterminent, le cas échéant, les modalités d'élection des délégués suppléants, ainsi que les conditions dans lesquelles ils peuvent remplacer des délégués effectifs.

Sous-section 7 - Les autres personnes qui peuvent assister aux réunions de l'assemblée générale

Art. 14. L'assemblée générale d'une société mutualiste peut désigner au maximum dix conseillers à l'assemblée générale. Ceux-ci ont voix consultative.

De personen die in een maatschappij van onderlinge bijstand hetzij belast zijn met de globale verantwoordelijkheid voor het dagelijks bestuur hetzij een andere leidinggevende functie of een directiefunctie uitoefenen, kunnen de algemene vergadering met raadgevende stem bijwonen.

Art. 15. Bovendien kan de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten ook een persoon aanduiden om hem te vertegenwoordigen in de algemene vergadering van die maatschappij van onderlinge bijstand met raadgevende stem.

Afdeling 2 - De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand

Onderafdeling 1 - Het aantal bestuurders

Les personnes qui, au sein de la société mutualiste, soit sont chargées de la responsabilité globale de la gestion journalière soit exercent une autre fonction dirigeante ou une fonction de direction, peuvent assister aux réunions de l'assemblée générale avec voix consultative.

Art. 15. Par ailleurs, l'union nationale à laquelle la société mutualiste est affiliée peut également désigner une personne pour la représenter à l'assemblée générale de cette société mutualiste avec voix consultative.

Section 2 - Le conseil d'administration d'une société mutualiste

Sous-section 1 - Le nombre d'administrateurs

Art. 16. De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand is samengesteld uit minimum tien bestuurders en maximum een aantal bestuurders dat de helft van het aantal leden van de algemene vergadering van deze maatschappij van onderlinge bijstand niet mag overtreffen.

De bestuurders bedoeld in het artikel 17 worden in het vorige lid niet meegeteld.

Ieder aangesloten ziekenfonds moet in de raad van bestuur vertegenwoordigd zijn door minstens een bestuurder en steeds in verhouding tot het aantal van zijn leden, in de zin van artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991, die ook lid zijn van die maatschappij van onderlinge bijstand, op 30 juni van het jaar voorafgaand aan de verkiezing van de leden van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand. Wanneer een aangesloten ziekenfonds overgenomen zal worden door een ander aangesloten ziekenfonds in het kader van een fusie die in werking treedt op 1 januari van het jaar waarin de verkiezing van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand zal plaatsvinden, worden de leden van het ziekenfonds dat overgenomen zal worden die bedoeld worden in artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 beschouwd als leden van het overnemende ziekenfonds op 30 juni van het voorafgaande jaar voor de bepaling van het aantal vertegenwoordigers van dit ziekenfonds binnen de raad van bestuur van de maatschappij van onderlinge bijstand waarbij het overnemende ziekenfonds is aangesloten.

De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand kan eveneens bestuurders tellen die de aangesloten ziekenfondsen niet vertegenwoordigen. Dit aantal bestuurders mag niet groter zijn dan 25 % van het totaal aantal bestuurders.

Onderafdeling 2 - Onafhankelijk bestuurder

Art. 17. § 1. De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand kan een of meerdere onafhankelijke bestuurders tellen.

Art. 16. Le conseil d'administration d'une société mutualiste est composé d'au moins dix administrateurs et au plus d'un nombre d'administrateurs qui ne peut être supérieur à la moitié du nombre de représentants à l'assemblée générale de la société mutualiste.

Les administrateurs visés à l'article 17 ne sont pas comptabilisés à l'alinéa précédent.

Chaque mutualité affiliée doit être représentée au conseil d'administration par au moins un administrateur et toujours proportionnellement au nombre de ses membres au sens de l'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 qui sont également membres de ladite société mutualiste, au 30 juin de l'année qui précède l'élection des membres de l'assemblée générale de la société mutualiste. Lorsqu'une mutualité affiliée va être absorbée par une autre mutualité affiliée dans le cadre d'une fusion qui entre en vigueur le 1^{er} janvier de l'année durant laquelle l'élection de l'assemblée générale de la société mutualiste va avoir lieu, les membres de la mutualité qui va être absorbée qui sont visés à l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 sont considérés comme étant membres de la mutualité absorbante au 30 juin de l'année qui précède cette année, pour la détermination du nombre de représentants de cette mutualité au sein du conseil d'administration de la société mutualiste auprès de laquelle la mutualité absorbante est affiliée.

Le conseil d'administration d'une société mutualiste peut également compter des administrateurs qui ne représentent pas les mutualités affiliées. Le nombre de ces administrateurs ne peut pas être supérieur à 25 % du nombre total d'administrateurs.

Sous-section 2 - Administrateur indépendant

Art. 17. § 1^{er}. Le conseil d'administration d'une société mutualiste peut compter un ou plusieurs administrateurs indépendants.

§ 2. Onder "onafhankelijk bestuurder" in de zin van het eerste lid, moet worden verstaan, een bestuurder die bevoegd is in het domein van de gezondheid en/of op financieel en/of actuair vlak en die aan de volgende voorwaarden voldoet:

1. geen personeelslid zijn van de maatschappij van onderlinge bijstand of van een ziekenfonds dat bij de maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten, of van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is of van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 70, § 1, eerste lid, b), van de wet van 6 augustus 1990 die aangesloten is bij een aangesloten ziekenfonds, of van een verzekeringsmaatschappij van onderlinge bedoeld in artikel 43bis, § 5, of in artikel 70, § 6, van deze wet, waarbij een aangesloten ziekenfonds is aangesloten of waar een aangesloten ziekenfonds een afdeling van uitmaakt;
2. geen mandaat uitoefenen als lid van de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand of van een ziekenfonds dat bij de maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten, of van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is of van een maatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 70, § 1, eerste lid, b), van de wet van 6 augustus 1990 die aangesloten is bij een aangesloten ziekenfonds, of van een verzekeringsmaatschappij van onderlinge bedoeld in artikel 43bis, § 5, of in artikel 70, § 6, van deze wet, waarbij een aangesloten ziekenfonds is aangesloten of waar een aangesloten ziekenfonds een afdeling van uitmaakt;

§ 2. Par « administrateur indépendant » au sens de l'alinéa 1^{er}, il convient d'entendre un administrateur compétent dans le domaine de la santé et/ou financier et/ou actuariel qui satisfait aux conditions suivantes :

1. ne pas être un membre du personnel de la société mutualiste, d'une mutualité affiliée à la société mutualiste, de l'union nationale à laquelle la société mutualiste est affiliée, d'une société mutualiste visée à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b), de la loi du 6 août 1990 qui est affiliée à une mutualité affiliée ou d'une société mutualiste d'assurance visée à l'article 43bis, § 5 ou à l'article 70, § 6, de cette loi, à laquelle une mutualité affiliée est affiliée ou dont une mutualité affiliée constitue une section ;
2. ne pas exercer de mandat de membre de l'assemblée générale de la société mutualiste, d'une mutualité affiliée à la société mutualiste, de l'union nationale à laquelle la société mutualiste est affiliée, d'une société mutualiste visée à l'article 70, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, b), de la loi du 6 août 1990 qui est affiliée à une mutualité affiliée ou d'une société mutualiste d'assurance visée à l'article 43bis, § 5 ou à l'article 70, § 6, de cette loi, à laquelle une mutualité affiliée est affiliée ou dont une mutualité affiliée constitue une section ;

- | | |
|--|---|
| <p>3. geen mandaat uitoefenen als bestuurder van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is, van een medisch-sociale instelling bedoeld in artikel 20, § 3, van de wet van 6 augustus 1990 of van een rechtspersoon of natuurlijke persoon waarmee een entiteit bedoeld onder 1° samenwerkt in toepassing van artikel 43 van deze wet;</p> | <p>3. ne pas exercer de mandat d'administrateur de l'union nationale à laquelle la société mutualiste est affiliée, d'une institution médico-sociale visée à l'article 20, § 3, de la loi du 6 août 1990 ou d'une personne morale ou physique avec laquelle une entité visée sous 1° collabore en application de l'article 43 de cette loi;</p> |
| <p>4. geen mandaat uitoefenen als onafhankelijk bestuurder van de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand aangesloten is en geen mandaat uitoefenen van onafhankelijk bestuurder in de zin van de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op verzekerings- of herverzekeringsondernemingen uitoefenen in een verzekeringsmaatschappij van onderlinge bijstand bedoeld in artikel 43bis, § 5, of in artikel 70, § 6, van de wet van 6 augustus 1990 waarbij een aangesloten ziekenfonds is aangesloten of waar een aangesloten ziekenfonds een afdeling van uitmaakt;</p> | <p>4. ne pas exercer de mandat d'administrateur indépendant de l'union nationale à laquelle la société mutualiste est affiliée et ne pas exercer de mandat d'administrateur indépendant au sens de la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance dans une société mutualiste d'assurance visée à l'article 43bis, § 5, ou à l'article 70, § 6, de la loi du 6 août 1990, à laquelle la mutualité est affiliée ou dont elle constitue une section;</p> |
| <p>5. niet in een hieronder vermelde situatie van belangenconflict zijn:</p> <p>a) een belangrijk voordeel van vermogensrechtelijke aard ontvangen hebben van een entiteit, een rechtspersoon of een natuurlijke persoon bedoeld onder 1° tot en met 4°;</p> <p>b) een significante zakelijke relatie hebben of hebben gehad met een entiteit, een rechtspersoon of een natuurlijke persoon bedoeld onder 1° tot en met 4°;</p> <p>c) echtgenoot, wettelijk samenwonende partner of bloed- of aanverwant tot de tweede graad zijn van een persoon die zich in een toestand bedoeld onder a) of b) bevindt.</p> | <p>5. ne pas être dans une des situations de conflit d'intérêts suivantes :</p> <p>a) avoir obtenu un avantage important de nature patrimoniale d'une entité, d'une personne morale ou d'une personne physique visée sous 1° à 4° inclus ;</p> <p>b) avoir ou avoir eu une relation commerciale significative avec une entité, une personne morale ou une personne physique visée sous 1° à 4° inclus ;</p> <p>c) être un conjoint, un partenaire cohabitant légal ou un parent ou allié jusqu'au 2° degré d'une personne qui se trouve dans une situation visée sous a) ou b).</p> |

§ 3. Om onafhankelijk bestuurder te blijven in een maatschappij van onderlinge bijstand moet men aan de voorwaarden bedoeld in § 2 blijven voldoen.

§ 3. Pour pouvoir rester administrateur indépendant dans une société mutualiste, il faut continuer à satisfaire aux conditions visées au § 2.

§ 4. Het mandaat van een onafhankelijk bestuurder kan hernieuwd worden naar aanleiding van de volgende mutualistische verkiezingen.

Onderafdeling 3 - De kandidaturen

Art. 18. Onverminderd het recht van de leden van de algemene vergadering van een maatschappij van onderlinge bijstand om zich kandidaat te stellen voor een ander mandaat dan een mandaat van onafhankelijk bestuurder, hetzij spontaan hetzij ingevolge een eventuele oproep tot de kandidaten door de maatschappij van onderlinge bijstand zelf, kan de raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand kandidaten voorstellen aan de algemene vergadering.

Alle kandidaten worden op dezelfde verkiezingslijst opgenomen.

Bovendien kunnen er ook, wat het mandaat van onafhankelijk bestuurder betreft, spontane kandidaturen worden aanvaard, alsook kandidaturen ingediend ingevolge een advertentie door de maatschappij van onderlinge bijstand.

Onderafdeling 4 - De verkiezing

Art. 19. De raad van bestuur van een maatschappij van onderlinge bijstand wordt verkozen door de algemene vergadering van de maatschappij van onderlinge bijstand onder de bij artikel 18 van de wet van 6 augustus 1990 voorziene voorwaarden, na kennisname van de motivatie die deze kandidatuur desgevallend vergezelt.

De statuten van de maatschappij van onderlinge bijstand verduidelijken de praktische modaliteiten met betrekking tot het neerleggen van de kandidaturen, de controle van hun ontvankelijkheid en tot de volgorde van de kandidaten op de stemlijsten.

Er wordt in voorkomend geval overgegaan tot verkiezing van de onafhankelijke bestuurders op grond van een lijst van al de kandidaten die aan de voorwaarden voldoen om in deze hoedanigheid verkozen te worden, vooraleer over te gaan tot de verkiezing van de andere bestuurders.

§ 4. Le mandat d'un administrateur indépendant peut être renouvelé à l'occasion des élections mutualistes suivantes.

Sous-section 3 - Les candidatures

Art. 18. Sans préjudice du droit des membres de l'assemblée générale d'une société mutualiste de se porter candidat à un autre mandat que celui d'administrateur indépendant, soit de façon spontanée soit en réaction à un éventuel appel aux candidats émis par la société mutualiste, le conseil d'administration d'une société mutualiste peut présenter des candidats à l'assemblée générale.

Tous les candidats sont repris sur la même liste électorale.

En outre, en ce qui concerne le mandat d'administrateur indépendant, les candidatures spontanées peuvent également être acceptées, ainsi que les candidatures introduites à la suite d'une annonce de la société mutualiste.

Sous-section 4 - L'élection

Art. 19. Le conseil d'administration d'une société mutualiste est élu par l'assemblée générale de la société mutualiste aux conditions prévues à l'article 18 de la loi du 6 août 1990, après avoir pris connaissance de la motivation qui accompagne le cas échéant les candidatures.

Les statuts de la société mutualiste précisent les modalités pratiques relatives au dépôt des candidatures, au contrôle de leur recevabilité et à l'ordre des candidats sur les listes électorales.

Il est procédé le cas échéant, à l'élection des administrateurs indépendants sur la base d'une liste de tous les candidats qui satisfont aux conditions prévues pour être élu en cette qualité, avant de procéder à l'élection des autres administrateurs.

Art. 20. De stemming is geheim.

De stemming kan elektronisch gebeuren ter plaatse of op afstand voor zover tegemoetgekomen wordt aan de door de Controledienst vastgestelde voorwaarden.

De bestuurders worden verkozen in volgorde van het aantal bekomen stemmen en rekening houdend met artikel 20, §§ 1, 2 en 3, van de wet van 6 augustus 1990 en met artikel 25 van dit besluit.

Bij gelijkheid van stemmen voor meerdere kandidaten voor het laatste toe te kennen mandaat, wordt het mandaat toegekend volgens de in de statuten voorziene regeling.

*Onderafdeling 5 - De verkiezing van
plaatsvervangende bestuurders*

Art. 21. Er kunnen plaatsvervangende bestuurders verkozen worden onder dezelfde voorwaarden.

De statuten van de maatschappij van onderlinge bijstand bepalen de verkiezingsmodaliteiten voor de plaatsvervangende bestuurders, alsook onder welke voorwaarden zij effectieve bestuurders kunnen vervangen.

Onderafdeling 6 - De coöptatie van bestuurders

Art. 22. Wanneer de plaats van een bestuurder openvalt vóór het einde van zijn mandaat, kan de raad van bestuur, indien de statuten in deze mogelijkheid voorzien, een nieuwe bestuurder coöpteren, die aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden en hetzelfde profiel voldoet en rekening houdend met artikel 20, §§ 1, 2 en 3, van de wet van 6 augustus 1990 en met artikel 25 van dit besluit. De statuten bepalen de modaliteiten van een dergelijke coöptatie.

Onder 'profiel' moet worden verstaan:

1° het feit, naargelang het geval, onder artikel 16, derde lid, of artikel 16, vierde lid, of artikel 17 te vallen;

Art. 20. Le vote est secret.

Le vote peut avoir lieu par voie électronique sur place ou à distance, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions fixées par l'Office de contrôle.

Les administrateurs sont élus dans l'ordre du nombre de voix obtenues et en tenant compte de l'article 20, §§ 1^{er}, 2 et 3, de la loi précitée du 6 août 1990 et de l'article 25 du présent arrêté.

En cas d'égalité de voix entre plusieurs candidats pour le dernier mandat à pourvoir, le mandat est attribué selon les règles prévues dans les statuts.

*Sous-section 5 - L'élection d'administrateurs
suppléants*

Art. 21. Des administrateurs suppléants peuvent être élus sous les mêmes conditions.

Les statuts de la société mutualiste déterminent les modalités d'élection des administrateurs suppléants, ainsi que les conditions dans lesquelles ils peuvent remplacer les administrateurs effectifs.

Sous-section 6 - La cooptation d'administrateurs

Art. 22. Quand la place d'un administrateur se libère avant la fin de son mandat, le conseil d'administration peut, si les statuts prévoient cette possibilité, coopter un nouvel administrateur qui satisfait aux conditions d'éligibilité et au même profil et en tenant compte de l'article 20, §§ 1^{er}, 2 et 3, de la loi du 6 août 1990 et de l'article 25 du présent arrêté. Les statuts fixent les modalités d'une telle cooptation.

Par "profil", il y a lieu d'entendre :

1° le fait d'être visé, selon le cas, à l'article 16, alinéa 3 ou à l'article 16, alinéa 4, ou à l'article 17;

2° voor de bestuurders bedoeld in artikel 16, derde lid, het feit hetzelfde ziekenfonds te vertegenwoordigen als de vervangen bestuurder;

3° als de statuten die vereiste voorzien, het feit over gelijkaardige competenties te beschikken als die waarover de te vervangen bestuurder beschikte.

In een geval bedoeld in het eerste lid, moet de eerstvolgende algemene vergadering overgaan tot de verkiezing van de bestuurder die het mandaat van de vorige bestuurder zal volbrengen.

Indien een andere bestuurder dan de gecoöpteerde bestuurder verkozen wordt, eindigt het mandaat van de gecoöpteerde bestuurder na afloop van de algemene vergadering.

Onderafdeling 7 - De andere personen die de vergaderingen van de raad van bestuur kunnen bijwonen

Art. 23. De raad van bestuur kan maximaal vijftien raadgevers bij de raad van bestuur aanduiden. Deze hebben raadgevende stem.

De personen die in de maatschappij van onderlinge bijstand hetzij belast zijn met de globale verantwoordelijkheid voor het dagelijks bestuur hetzij een andere leidinggevende functie of een directiefunctie uitoefenen, van de maatschappij van onderlinge bijstand kunnen de vergaderingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bijwonen.

Art. 24. Bovendien kan de landsbond waarbij de maatschappij van onderlinge bijstand is aangesloten ook een persoon aanduiden om hem te vertegenwoordigen in de raad van bestuur van die maatschappij van onderlinge bijstand met raadgevende stem.

Onderafdeling 8 - Het maximumaantal mandaten dat toegekend kan worden aan personen van hetzelfde geslacht

2° pour les administrateurs visés à l'article 16, alinéa 3, le fait de représenter la même mutualité que l'administrateur remplacé;

3° le fait de disposer, si les statuts prévoient cette exigence, de compétences similaires à celles dont disposait l'administrateur à remplacer.

Dans un cas visé à l'alinéa 1^{er}, l'assemblée générale suivante doit procéder à l'élection de l'administrateur qui achèvera le mandat de l'ancien administrateur.

Si un autre administrateur que l'administrateur coopté est élu, le mandat de l'administrateur coopté prend fin à l'issue de l'assemblée générale.

Sous-section 7 - Les autres personnes qui peuvent assister aux réunions du conseil d'administration

Art. 23. Le conseil d'administration peut désigner au maximum quinze conseillers au conseil d'administration. Ceux-ci ont voix consultative.

Les personnes qui, au sein de la société mutualiste, soit sont chargées de la responsabilité globale de la gestion journalière soit exercent une autre fonction dirigeante ou une fonction de direction, peuvent assister aux réunions du conseil d'administration avec voix consultative.

Art. 24. Par ailleurs, l'union nationale à laquelle la société mutualiste est affiliée peut également désigner une personne pour la représenter au conseil d'administration de cette société mutualiste avec voix consultative.

Sous-section 8 - Le nombre maximal de mandats qui peuvent être attribués aux personnes du même sexe

Art. 25. De statuten van de maatschappijen van onderlinge bijstand bepalen het maximaal aantal mandaten dat toegekend kan worden aan personen van hetzelfde geslacht. De statuten mogen evenwel niet voorzien dat meer dan 75 % van de mandaten mogen toegekend worden aan personen van eenzelfde geslacht.

HOOFDSTUK III - Slotbepalingen

Afdeling 1 – Het overmaken van documenten aan de Controledienst

Art. 26. Om de Controledienst de mogelijkheid te bieden die hem bij artikel 52, eerste lid, 2°, van de wet van 6 augustus 1990 toegewezen opdracht te vervullen, zenden de maatschappijen van onderlinge bijstand en, in voorkomend geval, de aangesloten ziekenfondsen, hem tegelijk:

1° de publicaties, adviezen, brieven en omzendbrieven toe die zij aan hun leden toesturen;

2° de eventuele advertenties met betrekking tot te kennen mandaten;

3° de eventuele brochures die zij ter beschikking stellen voor hun leden die vermeldingen bevatten met betrekking tot de betrokken verkiezingen, tot de indiening van de kandidaturen, tot de ontvankelijke kandidaturen, tot de datum van de stemming en tot het resultaat van de stemming.

Bovendien verwittigen ze onmiddellijk de Controledienst van elke publicatie op hun website met betrekking tot aangelegenheden bedoeld door dit besluit.

Afdeling 2 – De betwistingen met betrekking tot aangelegenheden bedoeld door dit besluit

Art. 25. Les statuts des sociétés mutualistes fixent le nombre maximal de mandats qui peuvent être attribués aux personnes du même sexe. Les statuts ne peuvent toutefois pas prévoir que plus de 75 % des mandats peuvent être attribués aux personnes d'un même sexe.

CHAPITRE III - Dispositions finales

Section 1 - La transmission de documents à l'Office de contrôle

Art. 26. Pour permettre à l'Office de contrôle d'accomplir la mission qui lui est confiée par l'article 52, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 6 août 1990, les sociétés mutualistes et, le cas échéant, les mutualités affiliées lui envoient simultanément :

1° les publications, avis, courriers et circulaires qu'elles envoient à leurs membres ;

2° les éventuelles annonces concernant les mandats à pourvoir ;

3° les éventuelles brochures qu'elles mettent à la disposition de leurs membres, comportant des mentions à propos des élections concernées, de l'introduction des candidatures, des candidatures recevables, de la date du vote et du résultat du vote.

Elles avertissent en outre l'Office de contrôle sans délai de toute publication sur leur site web concernant les aspects visés par le présent arrêté.

Section 2 - Les contestations relatives aux aspects visés par le présent arrêté

Art. 27. In toepassing van artikel 52, eerste lid, 10°, van de wet van 6 augustus 1990 kunnen alle geschillen voortkomend uit de betwisting van de ontvankelijkheid van de ingediende kandidaturen voorgelegd worden aan de Controledienst. Dergelijke klachten moeten binnen tien werkdagen volgend op de datum waarop deze weigering aan de betrokken kandidaat is meegedeeld, bij aangetekend schrijven ingediend worden.

De Controledienst beschikt over dertig kalenderdagen om kennisgeving te doen van zijn beslissing aan de betrokken partijen.

Hij behoudt zich het recht voor deze partijen op te roepen om ze te horen in hun verdedigingsmiddelen.

Voor de betwistingen met betrekking tot de andere aangelegenheden bedoeld door dit besluit zijn de arbeidsrechtbanken bevoegd. Ongeacht deze betwistingen worden de betrokken bestuursorganen van de betrokken maatschappij van onderlinge bijstand verondersteld rechtsgeldig te zijn samengesteld tijdens de afhandeling ervan.

Afdeling 4 – Inwerkingtreding

Art. 28. Het koninklijk besluit van 5 oktober 2000 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, tweede lid, 14, § 3 en 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, wat de maatschappijen van onderlinge bijstand, bedoeld in artikel 43bis van dezelfde wet, betreft, gewijzigd door de besluiten van 8 maart 2004, 26 augustus 2010, 8 mei 2018 en XX, wordt opgeheven.

Art. 29. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2021.

In afwijking van het eerste lid:

Art. 27. En application de l'article 52, alinéa 1^{er}, 10°, de la loi du 6 août 1990, tous les litiges découlant de la contestation de la recevabilité des candidatures introduites peuvent être soumis à l'Office de contrôle. De telles plaintes doivent être introduites par lettre recommandée endéans les dix jours ouvrables suivant la date à laquelle le refus a été communiqué au candidat concerné.

L'Office de contrôle dispose de trente jours civils pour notifier sa décision aux parties concernées.

Il se réserve le droit de convoquer ces parties pour les entendre dans leurs moyens de défense.

Les tribunaux du travail sont compétents pour les contestations relatives aux autres aspects visés par le présent arrêté. Quelles que soient ces contestations, les organes de gestion concernés de la société mutualiste concernée sont considérés comme étant composés valablement pendant leur traitement.

Section 4 – Entrée en vigueur

Art. 28. L'arrêté royal du 5 octobre 2000 portant exécution des articles 2, §§ 2 et 3, alinéa 2, 14, § 3, et 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, en ce qui concerne les sociétés mutualistes visées à l'article 43bis de cette même loi, modifié par les arrêtés du 8 mars 2004, 26 août 2010, 8 mai 2018 et XX, est abrogé.

Art. 29. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2021.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}:

1° treden de artikelen 7, 8, 16, 17 en 25 slechts in werking voor de verkiezing met betrekking tot de betrokken mandaten met het oog op de hernieuwing, in 2022 en in volgende jaren, van de samenstelling van de algemene vergadering van de maatschappijen van onderlinge bijstand en van de raad van bestuur van deze entiteiten;

2° treedt artikel 28 slechts in werking, wat de artikelen 4, 5, 11 en 13bis, van het koninklijk besluit van 5 oktober 2000 betreft, voor de verkiezing met betrekking tot de betrokken mandaten met het oog op de hernieuwing, in 2022 en in volgende jaren, van de samenstelling van de algemene vergadering van de maatschappijen van onderlinge bijstand en van de raad van bestuur van deze entiteiten.

Art. 30. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

1° les articles 7, 8, 16, 17 et 25 n'entrent en vigueur que pour l'élection relative aux mandats concernés en vue du renouvellement, en 2022 et lors d'années postérieures, de la composition de l'assemblée générale des sociétés mutualistes, ainsi que du conseil d'administration de ces entités;

2° l'article 28 n'entre en vigueur, en ce qui concerne les articles 4, 5, 11 et 13bis, de l'arrêté royal du 5 octobre 2000, que pour l'élection relative aux mandats concernés en vue du renouvellement, en 2022 et lors d'années postérieures, de la composition de l'assemblée générale des sociétés mutualistes, ainsi que du conseil d'administration de ces entités.

Art. 30. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,

Par le Roi,
Le Ministre des Affaires sociales,



Frank VANDENBROUCKE